

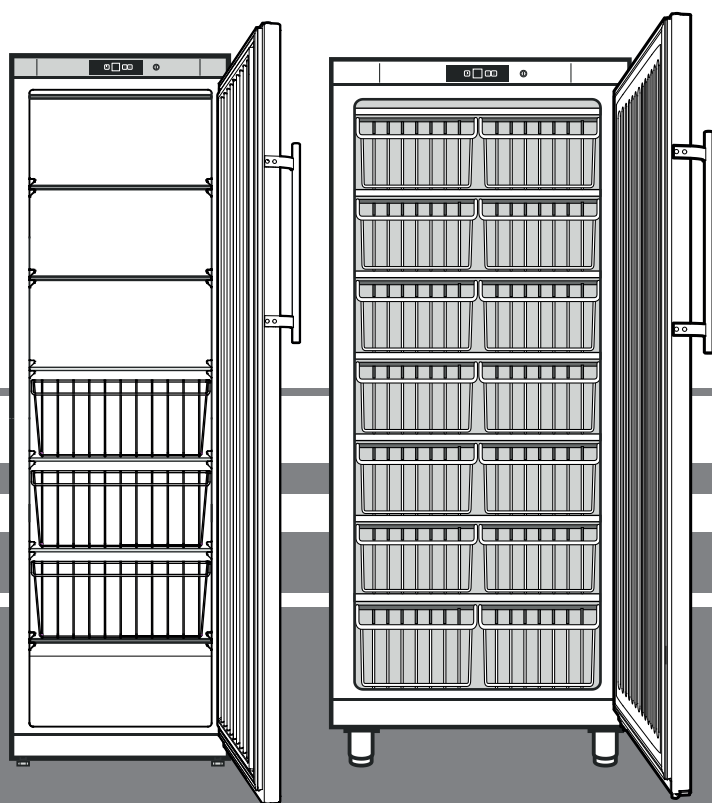
## Překlad originálního návodu k použití

Mraznička

Před spuštěním do provozu si pročíst návod k použití.

strana 32

CS



GG 4010  
GG 4060  
GG 5210  
GG 5260

7085 375-02

**LIEBHERR**

## Obsah

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Odstupňování upozornění .....          | 32 |
| Databáze EPREL .....                   | 32 |
| Bezpečnostní pokyny a upozornění ..... | 32 |
| Symboly na spotřebiči .....            | 33 |
| Použití v souladu s určením .....      | 33 |
| Předvídatelné zneužití .....           | 33 |
| Prohlášení o shodě .....               | 33 |
| Emise hluku spotřebiče .....           | 33 |
| Klimatická třída .....                 | 33 |
| Popis spotřebiče .....                 | 33 |
| Instalace .....                        | 34 |
| Postavení spotřebiče .....             | 34 |
| Rozměry spotřebiče .....               | 34 |
| Elektrická přípojka .....              | 34 |
| Ovládací a kontrolní prvky .....       | 34 |
| Spotřebič zapnout a vypnout .....      | 34 |
| Nastavení teploty .....                | 35 |
| Výstraha při otevřených dveřích .....  | 35 |
| Teplotní výstraha .....                | 35 |
| Ukazatel výpadku elektrické sítě ..... | 35 |
| Modus nastavení .....                  | 35 |
| Bezpečnostní zámek .....               | 36 |
| Ukládání .....                         | 36 |
| Odmražení .....                        | 36 |
| Čištění .....                          | 36 |
| Porucha .....                          | 36 |
| Vyřazení z provozu .....               | 36 |
| Pokyn pro likvidaci .....              | 36 |
| Výměna závěsu dveří .....              | 37 |

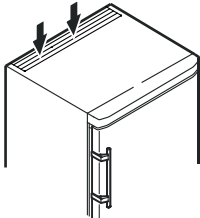
## Odstupňování upozornění

|                                                                                                     |                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>NEBEZPEČÍ</b> | označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může způsobit smrtelné nebo vážné zranění v případě, že nebude dodržováno toto upozornění. |
|  <b>VÝSTRAHA</b>  | označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit smrtelné nebo vážné zranění v případě, že nebude dodržována tato výstraha.                 |
|  <b>OPATRNOST</b> | označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit lehké nebo středně závažné zranění v případě, že nebude dodržováno toto upozornění.        |
| <b>POZOR</b>                                                                                        | označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit věcné škody v případě, že nebude dodržováno toto upozornění.                               |
| <b>Upozornění</b>                                                                                   | označuje užitečná upozornění a tipy.                                                                                                         |

## Databáze EPREL

Od 1. března 2021 lze najít informace o označování energetickými štítky a požadavcích na ekodesign v evropské databázi výrobků (EPREL). Databázi výrobků naleznete na odkazu <https://eprel.ec.europa.eu/>. Sem zadejte identifikační značku modelu. Identifikační značku modelu naleznete na typovém štítku.

## Bezpečnostní pokyny a upozornění

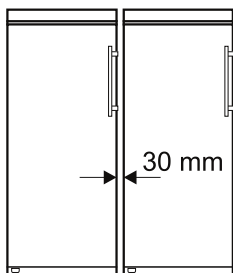
- **VÝSTRAHA:** nezakrývejte ventilační otvory ve skříni spotřebiče nebo ve skříni, v níž je spotřebič vestaven. 
- **VÝSTRAHA:** k urychlení roztátí nepoužívejte mechanická zařízení ani prostředky, které výrobce nedoporučil.
- **VÝSTRAHA:** nepoškodte chladicí okruh.
- **VÝSTRAHA:** v chladicím prostoru nepoužívejte elektrické spotřebiče, které výrobce nedoporučil.
- **VÝSTRAHA:** při instalaci spotřebiče nesmí dojít k poškození síťového kabelu.
- **VÝSTRAHA:** zásuvkové / rozdělovací lišty a jiné elektronické spotřebiče (jako např. halogenové transformátory) nesmějí být umístěny na zadní straně spotřebičů a ani nesmějí na zadní straně spotřebičů pracovat.
- **VÝSTRAHA:** tento spotřebič je třeba upevnit podle návodu k použití (montážního návodu), aby bylo vyloučeno riziko nehody způsobené nedostatečnou stabilitou.
- Tento spotřebič mohou používat děti od osmi let a dále osoby se zhoršenými fyzickými či mentálními vlastnostmi nebo smyslovým vnímáním anebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže jsou pod dozorem nebo byly poučeny, a tedy jsou obeznámeny se souvisejícími riziky. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Čištění a držbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru. Děti od tří do osmi let smějí chladničku / mrazničku plnit a vyprazdňovat.
- Do spotřebiče neukládejte výbušné látky, jako např. zásobník s aerosolem s hořlavým hnacím plynem.
- Spotřebič musí instalovat dvě osoby, aby nedošlo k úrazu a poškození spotřebiče.
- Po vybalení zkontrolujte, zda spotřebič není poškozený. Pokud zjistíte poškození, kontaktujte dodavatele. Spotřebič nepřipojujte k napájecímu napětí.
- Zabraňte delšímu kontaktu pokožky se studenými povrchy (např. chlazenými / zmrazenými potravinami). V případě potřeby je třeba přijmout ochranná opatření (např. používat rukavice).
- Opravy a zásahy na spotřebiči smějí provádět výhradně zaměstnanci služeb zákazníkům nebo k tomu vyškolený odborný personál. To platí rovněž pro výměnu napájecího kabelu.



## Instalace

- Spotřebič neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů
- Čím více je chladiva v přístroji, tím větší musí být prostor, ve kterém je přístroj umístěn. V příliš malých prostorách může při netěsnosti dojít ke vzniku hořlavé směsi plynu a vzduchu. Na 8 g chladiva musí být prostor pro instalaci velký minimálně 1 m<sup>3</sup>. Údaje o obsazeném chladivu jsou uvedeny na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje.
- Spotřebič postavit pokaždé přímo na zeď.
- Postaví-li se vícere spotřebiče vedle sebe, pak se musí mezi nimi ponechat odstup o 3 cm.

Bude-li odstup mezi spotřebiči menší, pak se bude kondenzovat voda mezi bočními stěnami spotřebičů.

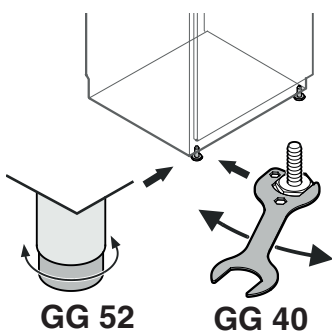


## Postavení spotřebiče

- Postavit spotřebič na místo jeho postavení a uvést ho do konečné pozice.
- Nerovnosti podlahy vyrovnajte seřizovací patkami.

### Důležité upozornění

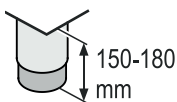
Spotřebič musí být horizontálně a vertikálně vysměrován. Bude-li stát spotřebič šikmě, pak se může deformovat těleso spotřebiče a dveře nebudou správně zavírat.



## ⚠ VÝSTRAHA

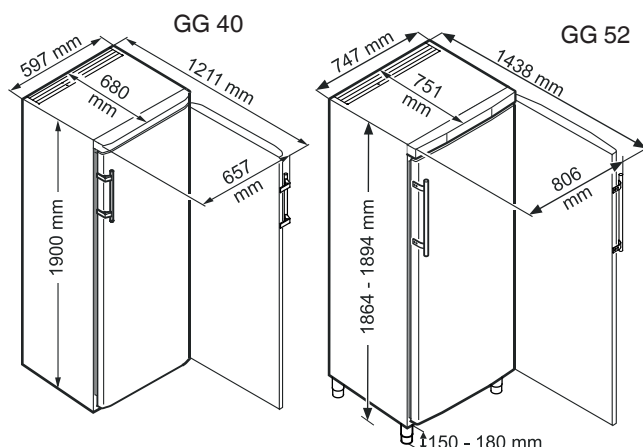
Seřizovací patka je výškově nastavitelná od 150 mm do 180 mm.

Seřizovací patku nenastavujte na výšku více než 180 mm! Spodní díl seřizovací patky se může uvolnit a přístroj se může převrátit.



Tím může způsobit vážný nebo smrtelný úraz.

## Rozměry spotřebiče



## Elektrická přípojka

Spotřebič provozovat jen **střídavým proudem**.

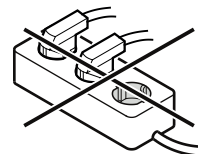
Přípustné napětí a frekvence jsou uvedeny na typovém štítku. Umístění typového štítku je uvedeno v kapitole **Popis spotřebiče**.

Zásuvka musí být uzemněna podle předpisů a musí být elektricky jistěna. Spouštěcí proud pojistky musí ležet mezi 10 A až 16 A.

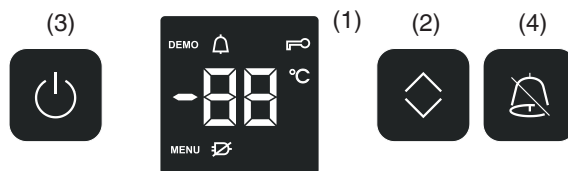
Zásuvka se nesmí nacházet za spotřebičem a musí být lehce přístupná.

Nezapojit spotřebič na prodlužovací kabel nebo lištu rozvodních zásuvek.

Nepoužívejte společné měniče proudu (mění stejnosměrný proud na střídavý / třífázový proud) ani úsporné zástrčky. Nebezpečí poškození pro elektroniku!



## Ovládací a kontrolní prvky



(1) Ukazatel teploty

(2) Tlačítko nastavení teploty

(3) Tlačítko zapnutí/vypnutí

(4) Tlačítko vypnutí alarmu

## Symbole na displeji

**MENU** Modus nastavení je aktivní (aktivování dětské pojistky a nastavení světlosti displeje)

Alarm (symbol bliká, jestliže je teplota ve vnitřním prostoru příliš vysoká)

Dětská pojistka je aktivní.

Symbol ventilátor zap.

**DEMO** Modus prezentace je aktivní

## Spotřebič zapnout a vypnout

### Zapnout

Stisknout tlačítko **On/Off**, čímž se rozsvítí ukazatel teploty.



### Vypnout

Podržet tlačítko **On/Off** cca 3 vteřiny stisknuté, až pokud ukazatel teploty ztmavne.

## Nastavení teploty

Stisknout tlačítko **Up/Down**. Ukazatel teploty bliká.

Stiskněte tlačítko **Up/Down**, ukazatel teploty se přesune na nejbližší nižší hodnotu teploty.

Tiskněte tlačítko **Up/Down** dokud se neobjeví požadovaná hodnota teploty.

Cca 5 vt. po posledním stisknutí tlačítka se elektronika automaticky přepne a ukazatel ukáže skutečnou teplotu.

Teplota se dá nastavit od -14 °C do -28 °C.

### Upozornění

V nejteplejší oblasti vnitřního prostoru může být teplota vyšší než nastavená teplota.

Jestliže jsou dveře delší dobu otevřené, může dojít k podstatnému zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.

## Výstraha při otevřených dveřích

Zůstanou-li dveře otevřené déle než 180 vteřin, ozve se výstražný tón.

Musí-li zůstat dveře kvůli nakládání delší dobu otevřené, pak vypnout výstražný tón stisknutím tlačítka **Alarm**.

Po zavření dveří je výstraha opět aktivní.

## Teplotní výstraha

Při nepřípustných teplotách ve vnitřním prostoru spotřebiče se ozve výstražný tón a ukazatel teploty bliká.

U delšího výpadku zásobování elektrickou energií se může podstatně zvýšit teplota ve vnitřním prostoru spotřebiče. Po ukončení výpadku elektrické energie je snižování teploty ve vnitřním prostoru spotřebiče viditelné na ukazateli teploty.

- Vypnout výstražný tón stisknutím tlačítka **Alarm**.

Blikání ukazatele teploty ustane, jakmile dosáhne teplota vnitřního prostoru spotřebiče nastavenou hodnotu.

### Teplotní výstraha při poruše spotřebiče

Při poruše spotřebiče může teplota vystoupit příliš vysoko, nebo klesnout příliš nízko. Ozve se výstražný tón a ukazatel teploty začne blikat.

Bude-li ukázána příliš vysoká teplota, pak napřed zkontrolovat, jsou-li dveře správně zavřeny.

Bude-li ukazatel teploty i po 1 hodině ukazovat příliš vysokou nebo nízkou hodnotu, pak kontaktovat služby zákazníkům.

- Vypnout výstražný tón stisknutím tlačítka **Alarm**.

## Ukazatel výpadku elektrické sítě

Když se v ukazateli objeví , pak podstatně stoupla teplota v mrazicí části v důsledku výpadku zásobování elektrickou energií.

- Stisknout tlačítko **Alarm**.

Ukázaná bude nejvyšší dosažená teplota během výpadku zásobování elektrickou energií. Podle ukázané teploty se musí zkontrolovat kvalita potravin.

**Zkažené zboží se nesmí použít!**

**Rozmražené zboží se nesmí znovu zmrazit!**

Dalším stisknutím tlačítka **Alarm** se ukazatel vymaže.

## Modus nastavení

Přes modus nastavení můžete využít dětskou pojistku a změnit světlost ukazatele. S dětskou pojistkou můžete zamezit neúmyslné vypnutí spotřebiče.

### Zapnout dětskou pojistku

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = 

Stisknout  Ukazatel =  I

Stisknout  Ukazatel =  F

Modus nastavení opustíte stisknutím tlačítka 

### Vypnout dětskou pojistku

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel =  F

Stisknout  Ukazatel =  F

Stisknout  Ukazatel = 

Modus nastavení opustíte stisknutím tlačítka 

### Nastavení světlosti displeje

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = 

Stisknout  Ukazatel =  h

Stisknout  Ukazatel =  h I

 S tlačítkem **Up/Down** nastavit žádanou světlost.

**h1** = minimální světlost

**h5** = maximální světlost

Stisknout  Ukazatel =  h

Modus nastavení opustíte stisknutím tlačítka 

Nastavená světlost bude aktivována po jedné minutě.

Stiskne-li se některé tlačítko, pak bude svítit displej na dobu 1 minuty s maximální světlostí.

Při spuštění spotřebiče do provozu bude nastavená světlost aktivována až tehdy, když se dosáhne nastavená teplota vnitřního prostoru spotřebiče.

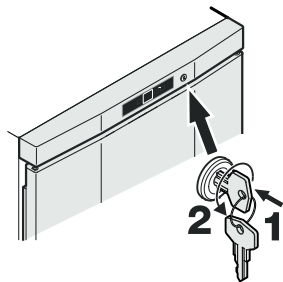
## Bezpečnostní zámek

Zámek ve dveřích spotřebiče je vybaven bezpečnostním mechanismem.

### Uzamknutí spotřebiče

- Zatlačit klíč ve směru 1.
- Otočit klíč o 90°.

K odemknutí spotřebiče se musí postupovat ve stejném pořadí.



## Ukládání

### POZOR

Syrové maso nebo ryba v čistých, uzavřených nádobách skladovat na spodní polici chladicí/mrazicí přihrádky tak, aby se nedotýkaly žádných dalších potravin nebo na ně mohla kapat tekutina.

Nedodržení těchto upozornění může způsobit znehodnocení potravin.

## Odmražení

V mrazicím prostoru se na deskách po delší době provozu vytvoří silná vrstva námrazy nebo ledu. Tato vrstva zvyšuje spotřebu energie. Proto desky pravidelně odmrázujte.

- K odmrážení vypněte spotřebič. **Vytáhnout síťovou zástrčku.**
- Chlazené výrobky přemístěte do jiných chladniček.
- V průběhu odmrázování nechte dveře spotřebiče otevřené.
- Po asi 20 minutách odmrázování můžete vrstvu námrazy, resp. ledu uvolnit a odstranit ručně.
- Zbylou odtátou vodu ve spotřebiči odstraňte pomocí hadru a spotřebič vyčistěte.

## Čištění

### ⚠ VÝSTRAHA

Před čištěním nutně odpojit spotřebič od sítě. Vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout pojistky!

Plochy, které přicházejí do kontaktu s potravinami a odtokovými systémy, je třeba pravidelně čistit!

### ⚠ OPATRNOST

Nebezpečí poškození dílů spotřebiče a nebezpečí úrazu horkou párou.

**Spotřebič nečistěte parním čističem!**

- Vnitřní prostor, díly výbavy a vnější stěny myjte vlažnou vodou s trochou čistícího prostředku. V žádném případě nepoužívejte čistící prostředky na bázi písků nebo kyselin nebo chemická rozpouštědla.
- Při čištění spotřebiče dbejte, aby voda nepronikla do elektrických součástí, aby nedošlo ke zkratu.
- Vše dobře vysušit hadrem.
- Typový štítek vevnitř spotřebiče nepoškodit, nebo neodstranit - je důležitý pro služby zákazníkům.

## Porucha

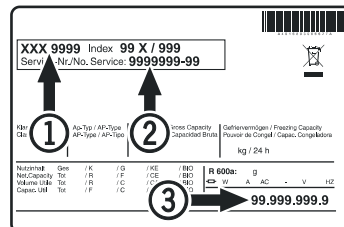
- **Na ukazateli se objeví C6 nebo F3.**

– Spotřebič má poruchu. Kontaktujte služby zákazníkům.

**Následující poruchy můžete sami odstranit kontrolou možných příčin.**

- **Spotřebič nepracuje**, zkontrolujte,
  - zda je spotřebič zapnut,
  - zda je síťová zástrčka správně zastrčena do zásuvky,
  - zda je v pořádku pojistka použité zásuvky.
- **Při zasunutí síťové zástrčky do zásuvky se chladicí agregát nerozběhne, ukazatel teploty ukazuje ale nějakou hodnotu.**
  - Modus prezentace je aktivován. Kontaktujte služby zákazníkům.
- **Teplota není dostatečně nízká**, zkontrolujte
  - nastavení podle odstavce "Nastavení teploty". Je nastavena správná teplota?
  - zda teploměr vložený do spotřebiče ukazuje správnou teplotu.
  - Je v pořádku odvětrání?
  - Není místo instalace příliš blízko nějakému zdroji tepla?

Pokud není žádná výše uvedená příčina zdrojem poruchy a poruchu nemůžete sami odstranit, obraťte se prosím na nejbližší servis. Sdělte typové označení (1), servisní číslo (2) a číslo spotřebiče (3) z typového štítku.



Umístění typového štítku je uvedeno v kapitole **Popis spotřebiče**.

## Vyřazení z provozu

Pokud je spotřebič delší dobu prázdný, je třeba ho vypnout, odstranit námrazu, vyčistit, vysušit a nechat otevřené dveře, aby nedošlo k tvorbě plísní.

## Pokyn pro likvidaci

Spotřebič obsahuje ještě hodnotné materiály a je zapotřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad do tříděného odpadu. Likvidaci vysloužilých spotřebičů je třeba provádět odborně podle místně platných předpisů a zákonů.



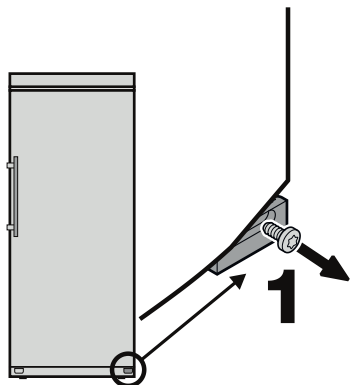
Při přepravě starého spotřebiče nesmí být poškozen chladicí okruh.

Tento spotřebič obsahuje hořlavé plyny v chladicím okruhu a izolační pěně.

Informace o správné likvidaci vám poskytne městská / obecní správa nebo společnost zabývající se likvidací odpadu.

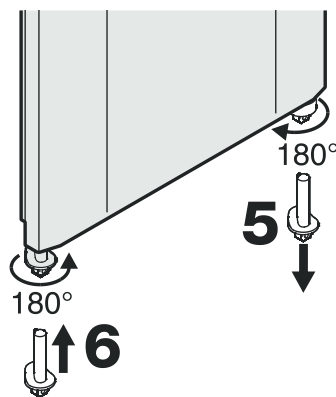
## Výměna závěsu dveří

1. Vyšroubovat šroub ze spodního úhelníku závěsu.

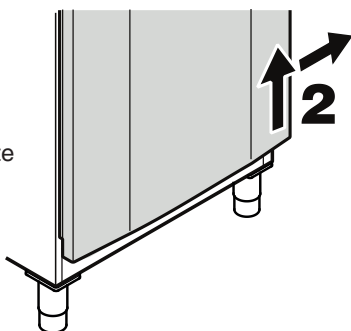


5. Otočte spodní ložiskový čep dveří o 180° a vytáhněte ho.

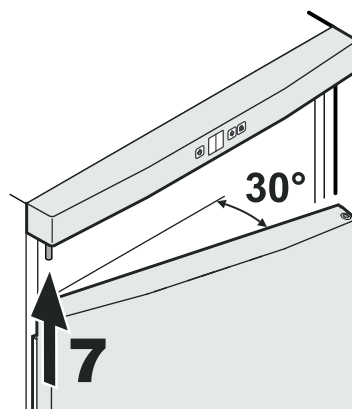
6. Čep nasadíte na druhou stranu a otočte o 180°.



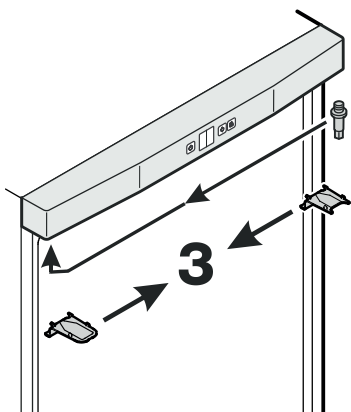
2. Nadzdvihněte dveře, otočte je doprava a uvolněte.



7. Dveře nasadíte na horní čep.

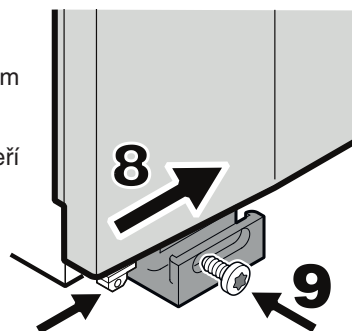


3. Přesadit vrchní části závěsu.

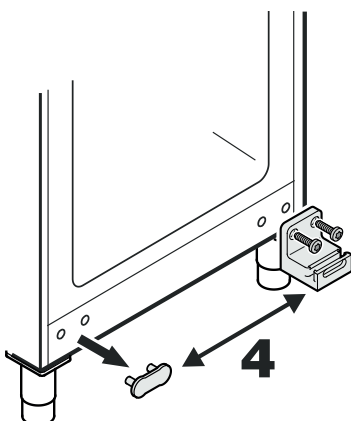


8. Dveře otočte zleva směrem dovnitř

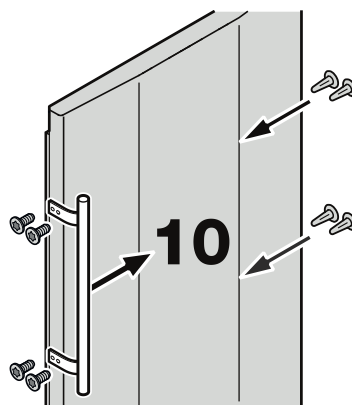
9. Zajistěte ložiskový čep dveří šroubem 2.



4. Přemístěte úhelník závěsu a krycí desku.



10. Přemístěte madlo a zátky na dveřích.





**Liebherr-Hausgeräte GmbH**  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Germany  
[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)

